



Teismo praktikos rinkinys

2016 m. rugsėjo 8 d. Bendrojo Teismo (devintoji kolegija) sprendimas

Xellia Pharmaceuticals ir Alpharma / Komisija

(Byla T-471/13)

„Konkurencija — Karteliai — Antidepresantų, į kurių sudėtį įeina veiklioji medžiaga citalopramas, rinka — Konkurencijos apribojimo pagal tikslą sąvoka — Potenciali konkurencija — Generiniai vaistai — Dėl patentų buvimo atsiradusios patekimo į rinką kliūtys — Susitarimas, sudarytas tarp patentų savininko ir generinius vaistus gaminančios įmonės — Komisijos atliekamo tyrimo trukmė — Teisė į gynybą — Baudos — Teisinis saugumas — Bausmių teisėtumo principas“

1. *Karteliai — Žala konkurencijai — Potenciali konkurencija — Reali ir konkreti generinių vaistų įmonės galimybė rizikuojant patekti į rinką, kurioje yra patentais saugomų vaistų — Patentų savininko ir generinių vaistų įmonių susitarimas, galintis sudaryti kliūtis šiam patekimui — Potencialios konkurencijos ribojimas (SESV 101 straipsnio 1 dalis) (žr. 59–65, 146–148, 307, 342 punktus)*
2. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Komisijos sprendimas, kuriuo konstatuojamas pažeidimas — Komisijos pareiga įrodyti pažeidimą ir jo trukmę — Įrodinėjimo naštos apimtis — Reikalaujamas Komisijos turimų įrodymų tikslumas — Įrodymų visetas — Nekaltumo prezumpcija — Taikymas — Įmonių, ginčijančių pažeidimą, įrodinėjimo pareiga — Teisminė kontrolė — Apimtis (SESV 101 straipsnio 1 dalis ir 263 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 2 straipsnis) (žr. 66–74, 111 punktus)*
3. *Karteliai — Žala konkurencijai — Taikūs susitarimai dėl patentų — Patentuotų vaistų įmonės ir generinių vaistų įmonės susitarimas — Sprendimas, kuris atitinkamoms įmonėms yra pelningiausias arba mažiausiai rizikingas — Tikslas kompensuoti pernelyg nepalankių teisės normų poveikį — Poveikio šių susitarimų neteisėtumui nedarymas (SESV 101 straipsnio 1 dalis) (žr. 124, 135 punktus)*
4. *Karteliai — Žala konkurencijai — Vertinimo kriterijai — Kartelio turinys ir tikslas bei to kartelio vystymosi ekonominis ir teisinis kontekstas — Pažeidimo dėl tikslo ir pažeidimo dėl poveikio atskyrimas — Susitarimo šalių siekis riboti konkurenciją — Nebūtinas kriterijus — Pažeidimas dėl tikslo — Pakankamas žalingumo lygis — Vertinimo kriterijai (SESV 101 straipsnio 1 dalis) (žr. 251–257, 270–273, 308, 309, 319, 326 punktus)*

5. *Karteliai — Draudimas — Pažeidimai — Taikūs susitarimai dėl patentų — Patentuotų vaistų įmonės ir generinių vaistų įmonės susitarimas — Neproporcingi kompensaciniai mokėjimai, bandant išstumti konkurentus iš rinkos — Neleistinumas (SESV 101 straipsnio 1 dalis) (žr. 263, 267, 315–317, 277, 280, 281, 308 punktus)*
6. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Komisijos pareigos — Protingo termino laikymasis — Sprendimo, kuriuo konstatuojamas pažeidimas dėl pernelyg ilgos procedūros trukmės, panaikinimas — Sąlyga — Atitinkamų įmonių teisės į gynybą pažeidimas — Vertinimas atsižvelgiant į visą procedūrą (SESV 101 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 2 straipsnis) (žr. 353–357, 364 punktus)*
7. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Teisės į gynybą paisymas — Pernelyg ilga administracinės procedūros trukmė — Įrodymų, svarbių siekiant įgyvendinti teisę į gynybą, dingimas — Įrodinėjimo pareiga — Rūpestingai įmonei tenkančios pareigos (SESV 101 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 2 straipsnis) (žr. 358 punktą)*
8. *Konkurencija — Administracinė procedūra — Senatis baudų srityje — Eigos pradžia — Vienas ir tęstinis pažeidimas (SESV 101 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 25 straipsnis) (žr. 363 punktą)*
9. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Komisijos diskrecija — Teisminė kontrolė — Neribota Sąjungos teismo jurisdikcija — Apimtis — Sumažinimas dėl pernelyg ilgos procedūros trukmės — Atsižvelgimas į visas bylos aplinkybes (SESV 101 ir 261 straipsniai; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 1 dalis ir 31 straipsnis) (žr. 373–376 punktus)*
10. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Komisijos diskrecija — Ribos — Vienodo požiūrio principo paisymas — Patronuojančiųjų bendrovių ir tarpinių patronuojančiųjų bendrovių atsakomybė už jų dukterinių bendrovių neteisėtus veiksmus — Principo taikymas — Panašių situacijų nebuvimas (SESV 101 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalis) (žr. 380–386 punktus)*
11. *Konkurencija — Sąjungos taisyklės — Pažeidimai — Padarymas sąmoningai arba dėl aplaidumo — Sąvoka — Įmonė, kuri negali nežinoti apie antikonkurencinį savo elgesio pobūdį — Patentuotų vaistų įmonės ir generinių vaistų įmonės susitarimas — Neproporcingi kompensaciniai mokėjimai, bandant pašalinti konkurentus iš rinkos — Įtraukimas (SESV 101 straipsnis; Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnio; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 5 straipsnis ir 23 straipsnio 2 dalis) (žr. 403–405 punktus)*
12. *Konkurencija — Baudos — Dydis — Nustatymas — Maksimalus dydis — Apskaičiavimas atsižvelgiant į prieš baudos paskyrimąėjusių ūkinių metų apyvartą (SESV 101 straipsnis; Tarybos reglamento Nr. 1/2003 23 straipsnio 2 dalies antra pastraipa) (žr. 447–449, 458 punktus)*

Dalykas

Prašymas iš dalies panaikinti 2013 m. birželio 19 d. Europos Komisijos sprendimą C(2013) 3803 *final* dėl procedūros pagal [SESV] 101 straipsnį ir EEE susitarimo 53 straipsnį (byla AT/39226 – *Lundbeck*) ir prašymas sumažinti šiuo sprendimu ieškovėms paskirtą baudą.

Rezoliucinė dalis

1. Atmesti ieškinį.
2. Priteisti iš *Xellia Pharmaceuticals ApS* ir *Alpharma LLC* bylinėjimosi išlaidas.